

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 mai 2020

PROPOSITION DE LOI

**contenant des mesures à prendre
dans la lutte contre la propagation
de la pandémie COVID-19 en ce qui concerne
les amendes administratives
au niveau du transport aérien et de la
navigation aérienne et le système tarifaire
de l'aéroport de Bruxelles-National**

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION
DE LA MOBILITÉ, DES ENTREPRISES PUBLIQUES ET
DES INSTITUTIONS FÉDÉRALES

PROPOSITION DE LOI

**portant mesures contre la propagation
de la pandémie de COVID-19 en ce qui
concerne les amendes administratives au
niveau du transport aérien et de la navigation
aérienne et le système tarifaire de l'aéroport
Brussels Airport**

(nouvel intitulé)

*Voir:*Doc 55 **1163/ (2019/2020):**

001: Proposition de loi de MM. Scourneau et Burton.

002: Amendements.

003: Avis du Conseil d'État.

004 à 006: Amendements.

007: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 mei 2020

WETSVOORSTEL

**houdende maatregelen te nemen in
de strijd tegen de verspreiding van de
COVID-19-pandemie voor wat betreft
de administratieve geldboeten met
betrekking tot het luchtvervoer en de
luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van
de luchthaven Brussel-Nationaal**

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE
VOOR MOBILITEIT, OVERHEIDSBEDRIJVEN
EN FEDERALE INSTELLINGEN

WETSVOORSTEL

**houdende maatregelen in de strijd tegen de
verspreiding van de COVID-19-pandemie voor
wat betreft de administratieve geldboeten
met betrekking tot het luchtvervoer en de
luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van
de luchthaven Brussels Airport**

(nieuw opschrift)

*Zie:*Doc 55 **1163/ (2019/2020):**

001: Wetsvoorstel van de heren Scourneau en Burton.

002: Amendementen.

003: Advies van de Raad van State.

004 tot 006: Amendementen.

007: Verslag.

02175

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 1^{ER}

Mesures liées à la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne – Chapitre III – Amendes administratives

Art. 2

Les délais suivants de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne sont suspendus pour une période de 3 mois, renouvelable une seule fois par le Roi par arrêté délibéré en Conseil de ministres:

1° le délai d'un an tel que visé à l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cette loi;

2° le délai de deux ans tel que visé à l'article 49 de cette loi.

Art. 3

§ 1. Les délais suivants de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne sont modifiés de la manière suivante:

1° le délai de trente jours prévu par l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, sera prolongé à soixante jours;

2° le délai de quinze jours prévu par l'article 46, § 2, alinéa 1^{er}, sera prolongé à trente jours;

3° le délai de soixante jours prévu par l'article 46, § 2, alinéa 3, sera prolongé à cent vingt jours;

4° le délai de trente jours prévu par l'article 47, alinéa 1^{er}, sera prolongé à soixante jours.

§ 2. L'audition visée à l'article 46 de cette loi peut, de commun accord entre le fonctionnaire visé à l'article 46, § 1^{er}, et l'intéressé, avoir lieu par vidéoconférence ou par téléconférence.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 1

Maatregelen die verband houden met de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart – Hoofdstuk III – Administratieve geldboeten

Art. 2

De volgende termijnen van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der Luchtvaart, worden geschorst voor een periode van 3 maanden, eenmaal hernieuwbaar door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit:

1° de termijn van één jaar zoals bedoeld in artikel 46, § 1, eerste lid, van deze wet;

2° de termijn van twee jaar zoals bedoeld in artikel 49 van deze wet.

Art. 3

§ 1. De volgende termijnen van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der Luchtvaart, worden als volgt gewijzigd:

1° de in artikel 46, § 1, eerste lid, 4°, bedoelde termijn van dertig dagen wordt verlengd naar zestig dagen;

2° de in artikel 46, § 2, eerste lid, bedoelde termijn van vijftien dagen wordt verlengd naar dertig dagen;

3° de in artikel 46, § 2, derde lid, bedoelde termijn van zestig dagen wordt verlengd naar honderdtwintig dagen;

4° de in artikel 47, eerste lid, bedoelde termijn van dertig dagen wordt verlengd naar zestig dagen.

§ 2. De in artikel 46 van deze wet bedoelde hoorzitting kan in onderling overleg tussen de ambtenaar bedoeld in artikel 46, § 1, en de betrokkene per videoconferentie of per teleconferentie plaatsvinden.

§ 3. La consultation du dossier prévue par l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, de cette loi peut être organisée par tout moyen alternatif qui respecte les droits de la défense.

Art. 4

Les modifications visées à l'article 3 sont d'application pour une période de 3 mois, renouvelable une seule fois par le Roi par arrêté délibéré en Conseil de ministres.

Art. 5

Les modifications visées à l'article 3 s'appliquent également aux dossiers en cours à la date d'entrée en vigueur de la présente loi. Il s'agit des dossiers en cours de traitement relatifs à une amende administrative, par le fonctionnaire de la Direction Générale Transport aérien désigné par le Roi, tel que visé à l'article 46, § 1^{er}, de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne.

CHAPITRE 2

Modification de l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National et de l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires

Art. 6

Dans l'article 1 de l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National est inséré un nouveau point 23°bis rédigé comme suit:

"23°bis. Par dérogation à l'article 1, 23° la période de régulation qui a pris cours le 1^{er} avril 2016 aura exceptionnellement une durée de 6 ans et prendra donc fin de plein droit le 31 mars 2022.

La prochaine période de régulation prendra cours du 1^{er} avril 2022 au 31 mars 2027 inclus."

§ 3. De raadpleging van het in artikel 46, § 1, eerste lid, 2°, van deze wet bedoelde dossier kan worden georganiseerd met elk ander middel dat de rechten van de verdediging eerbiedigt.

Art. 4

De in artikel 3 bedoelde wijzigingen zijn van toepassing voor een periode van 3 maanden, eenmaal hernieuwbaar door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Art. 5

De in artikel 3 bedoelde wijzigingen zijn ook van toepassing op dossiers die op de datum van inwerkingtreding van deze wet in behandeling zijn. Dit zijn dossiers in behandeling voor het opleggen van een administratieve geldboete door de door de Koning aangewezen ambtenaar van het Directoraat-generaal Luchtvaart bedoeld in artikel 46, § 1, van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der Luchtvaart.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal en van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties

Art. 6

In artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicentie van de luchthaven Brussel-Nationaal wordt een nieuw punt 23°bis ingevoegd luidende:

"23°bis. In afwijking van artikel 1, 23°, zal de geregleerde periode die inging op 1 april 2016 uitzonderlijk 6 jaar bedragen en dus van rechtswege verstrijken op 31 maart 2022.

De volgende geregleerde periode loopt van 1 april 2022 tot en met 31 maart 2027."

Art. 7

Dans le même arrêté est inséré un nouvel article 53*bis*/1 rédigé comme suit:

“Art. 53*bis*/1. La concertation annuelle prévue à l’article 53*bis* doit être organisée durant la cinquième et la sixième année de la période de régulation qui a débuté le 1^{er} avril 2016.”.

Art. 8

Dans le même arrêté les modifications suivantes sont apportées:

1° il est inséré un nouvel article 55*bis* rédigé comme suit:

“Art. 55*bis*. Le titulaire doit facturer aux usagers pour la période du 1^{er} avril 2021 au 31 mars 2022 inclus les prix unitaires figurant en annexe.

Le titulaire peut indexer les tarifs avec l’indice de santé tel que déterminé dans la formule de contrôle tarifaire qui était convenue au début de la période de régulation.”;

2° il est inséré une annexe qui est jointe en annexe à la présente loi.

Art. 9

À l’article 1, point 21°, de l’arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires, sont ajoutés les mots “et à l’article 1^{er}, 23°bis,” entre les mots “à l’article 1^{er}, 23,” et les mots “de l’arrêté royal du 21 juin 2004”.

CHAPITRE 3

Disposition finale

Art. 10

La présente loi entre en vigueur le dixième jour après sa publication au Moniteur Belge, à l’exception du chapitre 2 qui produit ses effets le 12 mai 2020.

Art. 7

In hetzelfde besluit wordt een artikel 53*bis*/1 ingevoegd luidende:

“Art. 53*bis*/1. Het jaarlijks overleg voorzien in artikel 53*bis* dient door de houder onverminderd te worden toegepast tijdens het vijfde en zesde jaar van de gereuleerde periode die op 1 april 2016 inging.”.

Art. 8

In hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een artikel 55*bis* ingevoegd luidende:

“Art. 55*bis*. De houder moet aan de gebruikers van 1 april 2021 tot en met 31 maart 2022 de eenheidsprijzen opgenomen in bijlage toepassen.

De houder mag de tarieven indexeren met de gezondheidsindex zoals bepaald in de formule voor de tariefcontrole die overeengekomen werd bij het begin van de gereuleerde periode.”;

2° er wordt een bijlage ingevoegd die als bijlage is gevoegd bij deze wet.

Art. 9

In artikel 1, punt 21°, van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van Brussels International Airport Company (B.I.A.C.) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties, worden de woorden “en in artikel 1, 23°bis,” ingevoegd tussen de woorden “in artikel 1, 23°” en de woorden “van het koninklijk besluit van 21 juni 2004”.

HOOFDSTUK 3

Slotbepaling

Art. 10

Deze wet treedt in werking op de tiende dag na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van hoofdstuk 2, dat uitwerking krijgt op 12 mei 2020.

**Annexe à la loi du ...
portant mesures dans la lutte contre la
propagation de la pandémie de COVID-19 en ce
qui concerne les amendes administratives au
niveau du transport aérien et de la navigation
aérienne et le système tarifaire de l'aéroport de
Brussels Airport**

Annexe à l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la
licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National.

Annexe : Les prix unitaires

**Bijlage bij de wet van ... houdende maatregelen in
de strijd tegen de verspreiding van
de COVID-19-pandemie voor wat betreft de
administratieve geldboeten met betrekking tot
het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het
tariefsysteem van de luchthaven Brussels Airport**

Bijlage bij het koninklijk besluit van 21 juni 2004 be-
treffende de toekenning van de exploitatielicense van
de luchthaven Brussel-Nationaal.

Bijlage: Eenheidsprijzen

Pax charges	Originating passenger	€ 21, 55
	Transfer passenger	€ 11, 07
	Transit passenger	€ 0, 00
Parking charges	PAX	€ 0, 77
	CARGO	€ 0, 22
Security charges	Originating passenger	€ 7, 23
	Transfer passenger	€ 7, 23
	Transit passenger	€ 7, 23
LTO charges	PAX	€ 3, 38
	CARGO	€ 2, 69
Bussing charge	Originating passenger	€ 0, 61
	Transfer passenger	€ 0, 61
	Transit passenger	€ 0, 61